



STANDLUFTPUMPE

DE AT CH

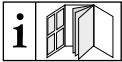
STANDLUFTPUMPE
BEDIENUNGSANLEITUNG

FR CH

POMPE À PIED
MODE D'EMPLOI

IT CH

POMPA PNEUMATICA
ISTRUZIONI PER L'USO



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut. Die Bildnummern sind jeweils an der entsprechenden Stelle im Text platziert.

FR CH

Avant la lecture, dépliez la page avec les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil. Les numéros des illustrations sont indiqués aux endroits appropriés dans le texte.

IT CH

Prima della lettura, aprire la pagina con le immagini ed acquisire una certa dimestichezza con tutte le funzioni dell'apparecchio. I numeri delle immagini sono disposti nella posizione corretta all'interno del testo.

MONZ HANDELSGESELLSCHAFT INTERNATIONAL MBH & CO. KG
Schöndorfer Str. 60–62
DE-54292 Trier
GERMANY

Serviceadresse:
MONZ SERVICE CENTER
Hotline: 00800 / 68546854
☎ +49 (0) 69-9999-2002-228

Stand der Informationen · Version des informations ·
Versione delle informazioni · Last update:
12/2017 · Ident-Nr.: PO30000363-26235

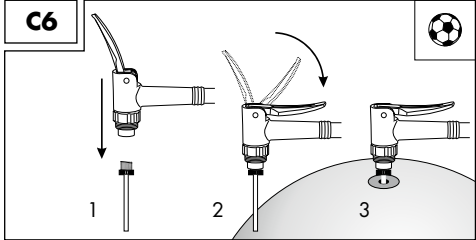
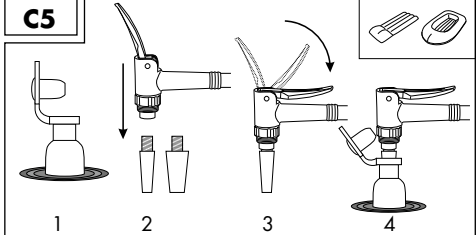
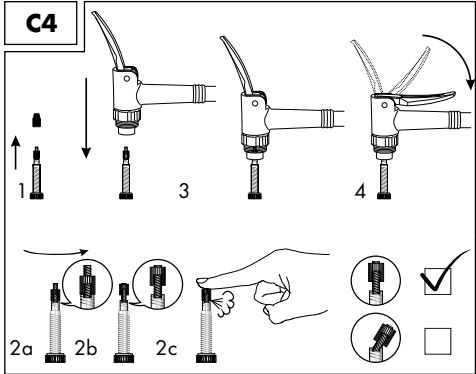
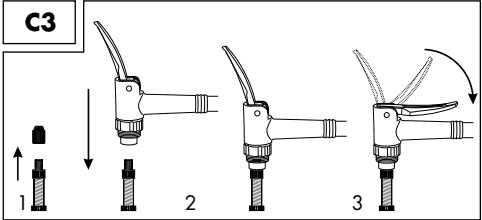
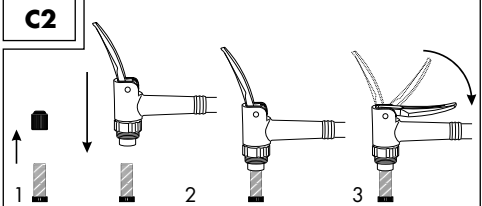
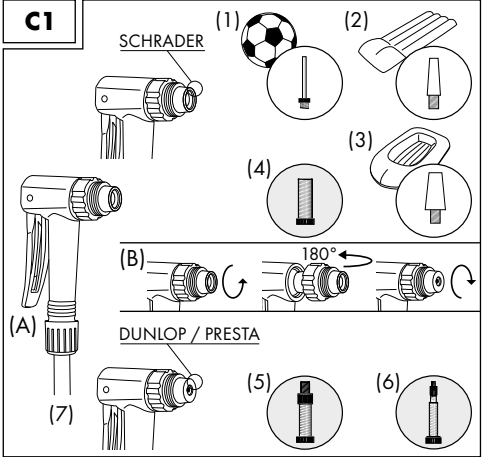
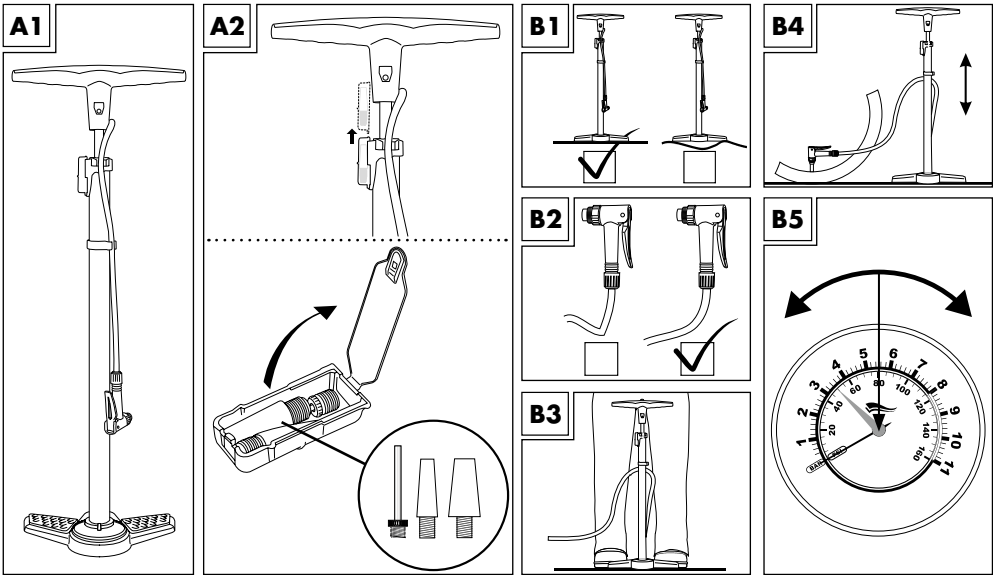
IAN 300005



IAN 300005

DE AT CH

DE/AT/CH	Standluftpumpe Bedienungsanleitung	5
FR/CH	Pompe à pied Mode d'emploi	8
IT/CH	Pompa pneumatica Istruzioni per l'uso	12



STANDLUFTPUMPE

Bedienungsanleitung

Einleitung	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Lieferumfang	5
Technische Daten	5
Sicherheitshinweise	5
Inbetriebnahme der Standluftpumpe	6
Verwendungszwecke der Adapter	6
Reinigung & Pflegehinweise	7
Entsorgung	7
Garantie	7
Garantiebedingungen	7
Inverkehrbringer	7
Serviceadresse	7

Einleitung:

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Zeichen in dieser Gebrauchs- & Montageanleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.



Bestimmungsgemäße Verwendung:

Diese Standluftpumpe ist zum Aufpumpen aller gängigen Fahrradreifen, Luftmatratzen, Bällen u. ä. geeignet. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie

Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßen Verwendungen resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang: (A1 / A2)

- 1 x Standluftpumpe
- 1 x Metalladapter für Bälle,
- 2 x Kunststoffadapter für Luftmatratzen, aufblasbares Spielzeug etc.
- 1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten:

Typ: Standluftpumpe
 IAN 300005
 Art./Monz-Nr.: 26235
 Projekt: PO30000363
 Nenndruck: 7 bar / 100 PSI
 Maximal zulässiger Druck: 8 bar / 116 PSI
 Hubvolumen: 370 ml / 370 cm³
 Druckschlauchlänge: 100 cm
 Produktionsdatum: 2018
 Garantie: 3 Jahre



Sicherheitshinweise!



ACHTUNG! ES BESTEHT LEBENS- UND VERLETZUNGSGEFAHR.

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht unter anderem Erstickungsgefahr!

- Sie können alle Fahrradreifen bis zum angegebenen maximal zulässigen Druck der Standluftpumpe (max. 8 bar / 116 PSI) oder bis zum angegebenen max. Luftdruck des Reifenherstellers aufpumpen. Diesen finden Sie in der Regel auf der Reifenflanke. Die angegebenen Maximalwerte dürfen zu keiner Zeit überschritten werden.



Achtung! Bei Überschreitung des Maximalwerts besteht Explosionsgefahr!

- Defekte oder beschädigte Standluftpumpen dürfen aufgrund von Verletzungsgefahren nicht mehr verwendet werden. Defekte Standluftpumpen müssen fachgerecht entsorgt werden. Eine Reparatur ist nicht möglich.
- Standluftpumpen mit beschädigten Anschlussteilen oder anderen Defekten oder Beschädigungen dürfen aufgrund von Verletzungsgefahren nicht mehr verwendet werden. Defekte Standluftpumpen müssen fachgerecht entsorgt

werden. Eine Reparatur ist nicht möglich.



Achtung! Bei der Verwendung von defekten Standluftpumpen besteht Explosionsgefahr!

- Wegen der hohen Betätigungskräfte und der damit verbundenen Risiken ist das Produkt nicht geeignet, um von Kindern und Personen mit körperlichen und/oder geistigen Einschränkungen verwendet zu werden.



Achtung! Bitte beachten Sie, dass sich aufgrund der Reibung von Pumpenkolben und Pumpenzylinder diese bei längerem Pumpen stark erwärmen. Daher sollten Sie die Standluftpumpe nach dem Aufpumpen nur noch am Pumpengriff anfassen, um Verbrennungen zu vermeiden.

- Aufgrund der Verletzungsgefahr darf nie eine defekte oder beschädigte Standluftpumpe verwendet werden.



Achtung! Manche Fahrradventile erlauben keine Druckanzeige. Kontrollieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit den Luftdruck mit einem kalibrierten Manometer (z. B. an der Tankstelle).

Inbetriebnahme der Standluftpumpe: (B1 / B4)

(B1) Stellen Sie die Standluftpumpe auf einen stabilen und ebenen Untergrund.

(B2) Der Pumpenschlauch darf nicht geknickt werden.

(B3) Während des Pumpens stellen Sie sich bitte immer mit beiden Füßen auf die Trittfläche der Standluftpumpe, damit diese gegen ein Umkippen gesichert ist.

(B4) Betätigen Sie den Pumpengriff gleichmäßig und nicht zu schnell.



(B5) In der Mitte des Manometers ist ein roter Zeiger. Dieser rote Zeiger kann als optische Markierung für den gewünschten Luftdruck dienen. Drehen Sie hierzu den roten Zeiger auf die gewünschte Druckanzeige. Bitte beachten Sie, dass die eingestellte Markierung nur der Orientierung dient und den Luftdruck nicht beeinflusst!

Verwendungszwecke der Adapter: (C1)

Die Standpumpe ist mit einem Pumpenkopf mit

reversiblen Ventileinsatz ausgestattet. Der Auslieferungszustand des Pumpenkopfes ist auf SCHRA-DER (große Öffnung) eingestellt. Zum Wechseln des Ventileinsatzes auf DUNLOP/PRESTA (kleine Öffnung) klappen Sie den Hebel (A) waagrecht nach oben, überstrecken Sie den Hebel dabei nicht. Schrauben Sie den Ventileinsatz aus dem Pumpenkopf. Drehen Sie den Ventileinsatz so, dass Sie ihn nun mit der großen Öffnung in den Pumpenkopf einschrauben (B).

Hinweis: Drehen Sie den Ventileinsatz langsam in den Pumpenkopf, um ein Verkanten beim Einschrauben zu verhindern.

Verwendungszwecke der Adapter: (C1)

- (1) z. B. Bälle
- (2) z. B. Luftmatratzen
- (3) z. B. Schlauchboote
- (4) Zum Aufpumpen von Schläuchen mit Schraderventil, z. B. Mountainbike, Transportkarren und Anhänger.
- (5) Zum Aufpumpen von Schläuchen mit Blitzventil, z. B. bei City-/Trekking-Fahrrädern.
- (6) Zum Aufpumpen von Schläuchen mit Sklave-ventil, z. B. bei Rennrad und Mountainbike.
- (7) Pumpenkopf (Zum Arretieren klappen Sie bitte den Hebel des Pumpenkopfes nach unten.) (Ventile (4), (5), (6) nicht im Lieferumfang enthalten)

Aufpumpen von Reifen mit Schraderventil: (C2)

Entfernen Sie zuerst die Staubschutzkappe (1). Stecken Sie den Pumpenkopf mit der großen Öffnung auf das Ventil auf (2). Zum Arretieren klappen Sie bitte den Hebelstecker am Pumpenkopf nach unten (3).

Aufpumpen von Reifen mit Blitzventil: (C3)

Entfernen Sie zuerst die Staubschutzkappe (1). Stecken Sie den Pumpenkopf mit der kleinen Öffnung auf das Ventil auf (2). Zum Arretieren klappen Sie bitte den Hebelstecker am Pumpenkopf nach unten (3).

Aufpumpen von Reifen mit Sklave-ventil: (C4)

Entfernen Sie zuerst die Staubschutzkappe (1). Lösen Sie die Mutter des Ventils (2a-2c). Stecken Sie den Pumpenkopf mit der kleinen Öffnung auf das Ventil auf (3). Zum Arretieren klappen Sie bitte

den Hebelstecker am Pumpenkopf nach unten (4).

Aufpumpen von Luftmatratzen, aufblasbarem Spielzeug etc.: (C5)

Öffnen Sie zuerst den Stopfen des Ventils (1). Wählen Sie den passenden Kunststoffadapter aus und stecken Sie diesen in die große Öffnung des Pumpenkopfes (2). Zum Arretieren klappen Sie bitte den Hebelstecker am Pumpenkopf nach unten (3). Nun stecken Sie den Kunststoffadapter in den aufzupumpenden Gegenstand (4).

Aufpumpen von Bällen: (C6)

Stecken Sie hierzu den Metalladapter in die große Öffnung des Pumpenkopfes (1). Zum Arretieren klappen Sie bitte den Hebelstecker am Pumpenkopf nach unten (2). Nun stecken Sie den Metalladapter in den Ball (3).



Reinigung & Pflegehinweise:

- mit feuchtem Lappen reinigen
- nicht ins Wasser tauchen
- kontrollieren Sie regelmäßig die Verschraubungen der Standluftpumpe vor dem Gebrauch auf ihren festen Sitz
- Die Standluftpumpe ist wartungsfrei.
- Standluftpumpe kühl, trocken und vor UV-Licht geschützt lagern.

Entsorgung:



Die Verpackung besteht zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Garantie:

Garantie der MONZ Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen:

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Inverkehrbringer:

MONZ Handelsgesellschaft
International mbH & Co. KG
Schöndorfer Str. 60-62
54292 Trier / Germany

Serviceadresse:

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

Stand: 12/2017

Ident-Nr.: PO30000363-26235

POMPE À PIED

Mode d'emploi

Introduction	8
Utilisation conforme à l'usage	8
Contenu	8
Données techniques	8
Conseils de sécurité à lire attentivement.....	8
Mise en service de la pompe à pied.....	9
Embouts	9
Nettoyage et conseils d'entretien.....	10
Élimination	10
Garantie	10
Conditions de garantie	10
Responsable de la commercialisation du produit.....	11
Adresse du service après-vente.....	11

Introduction :

Toutes nos félicitations !

En achetant cette pompe à air à pied, vous avez choisi un produit de grande qualité. Lisez attentivement ce mode d'emploi pour découvrir le produit avant une première utilisation.

Utilisez ce produit uniquement selon l'usage décrit et les domaines d'utilisation indiqués. Gardez précieusement ce mode d'emploi. Donnez l'ensemble des documents lorsque vous remettez ce produit à un tiers.

Symboles dans cette notice d'utilisation et de montage :



Ce symbole vous signale les risques de blessures.



Les informations complémentaires sont caractérisées ainsi.



Utilisation conforme à l'usage :

Cette pompe à pied est adaptée au gonflage de tous les types courants de pneus de vélos. Toute autre utilisation ou toute modification du produit sont considérées comme non conformes et peuvent entraîner des risques de blessures et

de détérioration. L'entreprise commercialisant le produit décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Contenu : (A1 / A2)

- 1 x pompe à pied
- 1 x embout métallique pour ballons
- 2 x embouts en plastique pour matelas pneumatiques, jouets gonflables, etc.
- 1 x mode d'emploi

Données techniques :

Type : Pompe à pied
IAN 300005
Art./Monz-N° : 26235
Projet : PO30000363
Pression nominale : 7 bar / 100 PSI
Pression maximale autorisée : 8 bars / 116 PSI
Volume de pompage : 370 ml / 370 cm³
Longueur du flexible de pression : 100 cm
Date de production : 2018
Garantie : 3 ans



**« NE CONVIENT PAS
POUR LE GONFLAGE DES
PNEUMATIQUES DES
VÉHICULES AUTOMOBILES. »**



Conseils de sécurité à lire attentivement !



ATTENTION ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURES.

- Tenez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants. Il y a en effet risque d'étouffement, etc. !
- Vous pouvez gonfler tous les pneus de vélo jusqu'à la pression maximale autorisée indiquée pour la pompe à pied (max. 8 bars / 116 PSI) ou jusqu'à la pression d'air maximale indiquée par le fabricant du pneu. Généralement, cette valeur figure sur le flanc du pneu. Les valeurs maximales indiquées ne doivent être dépassées à aucun moment.



Attention ! Risque de blessures par explosion en cas de dépassement de la pression maximale admissible.

- Les pompes à pied à air défectueuses ou endommagées ne doivent plus être utilisées en raison du risque de blessures qu'elles représentent. Les pompes à pied défectueuses doivent être éliminées selon les règles. Aucune réparation n'est possible.
- Les pompes à pied à air comprenant des pièces endommagées ou comportant d'autres anomalies ne peuvent plus être utilisées en raison de risque de blessure. Les pompes à pied détériorées doivent être recyclées selon la réglementation en vigueur. Réparation impossible.



Attention ! Risques d'explosion en cas de détérioration de la pompe à pied, du tuyau, de l'adaptateur ou des raccords.

- En raison des forces d'actionnement élevées et des risques qui y sont liés, le produit n'est pas adapté à l'utilisation par des enfants ou des personnes souffrant de déficiences physiques ou mentales.



Attention ! Veuillez noter que la friction du piston et du cylindre de la pompe à pied génère une forte chaleur lors d'un usage prolongé. Après le gonflage, il convient donc de ne tenir la pompe à pied que par la poignée, afin de prévenir tout risque de brûlure.

- En raison des risques de blessures, il convient de ne jamais utiliser une pompe à pied défectueuse ou endommagée.



Attention ! Certaines valves de vélo ne sont pas compatibles avec l'affichage de la pression. Pour votre propre sécurité, veuillez contrôler la pression d'air avec un manomètre calibré (par ex. dans une station-service).

Mise en service de la pompe à pied : (B1 / B4)

(B1) Posez la pompe à pied sur un support stable et plan.

(B2) Veillez à ne pas plier le flexible de la pompe à pied.

(B3) Pendant le gonflage, placez toujours les deux pieds sur la tôle plate de la pompe à pied, afin qu'elle ne puisse basculer.

(B4) Actionnez la poignée de la pompe à pied de manière régulière et pas trop vite.



(B5) Au milieu du manomètre, se trouve une aiguille rouge. Cette aiguille rouge sert à repérer la pression souhaitée. Pour ce faire, placez l'aiguille rouge sur l'indica-

teur de pression de votre choix.

Attention, ce repère ne sert qu'à vous orienter et n'influence absolument pas la pression de l'air!

Embouts : (C1)

La pompe à ventilation fixe est équipée d'une tête de pompe avec insert de soupape réversible. La tête de pompe est livrée réglée sur vanne SCHRAEDER (grande ouverture). Pour faire passer l'insert de soupape en vanne DUNLOP/PRESTA (petite ouverture), tournez le levier (A) à l'horizontale vers le haut, en évitant d'étirer le levier. Dévissez l'insert de soupape de la tête de pompe. Tournez l'insert de soupape de manière à pouvoir le visser à la tête de pompe avec la grande ouverture (B).

Remarque : Tournez lentement l'insert de soupape dans la tête de pompe afin d'éviter qu'il ne s'incline pendant que vous vissez.

Embouts : (C1)

- (1) P. ex. ballons
- (2) P. ex. matelas pneumatiques
- (3) P. ex. canots pneumatiques
- (4) Pour gonflage de chambres à air à valve schrader (p. ex. pour mountain bikes, chariots de transport et remorques)
- (5) Pour gonflage de chambres à air à valve blitz (p. ex. pour vélos de ville ou de randonnée)
- (6) Pour gonflage de chambres à air à valve sklaver (p. ex. pour vélos de course et mountain bikes)
- (7) Tête de pompe (Pour bloquer, repliez vers le bas le levier de la tête de pompe.)
(valves (4), (5), (6) non fournies)

Gonflage de roues à valve schrader : (C2)

Retirez d'abord le capuchon de protection (1). Placez la tête de pompe avec le grand orifice sur la valve (2). Pour bloquer, repliez vers le bas le levier de la tête de pompe (3).

Gonflage de roues à valve blitz : (C3)

Retirez d'abord le capuchon de protection (1). Placez la tête de pompe avec le petit orifice sur la valve (2). Pour bloquer, repliez vers le bas le levier de la tête de pompe (3).

Gonflage de roues à valve sklaver : (C4)

Retirez d'abord le capuchon de protection (1). Desserrez l'écrou de la valve (2a-2c). Placez la

tête de pompe avec le petit orifice sur la valve (3). Pour bloquer, repliez vers le bas le levier de la tête de pompe (4).

Gonflage de matelas pneumatiques, jouets gonflables, etc. : (C5)

Ouvrez d'abord le bouchon de la valve (1). Choisissez l'embout plastique approprié et insérez-le dans le grand orifice de la tête de pompe (2). Pour bloquer, repliez vers le bas le levier de la tête de pompe (3). Placez ensuite l'embout plastique sur l'objet à gonfler (4).

Gonflage de ballons : (C6)

Placez à cet effet l'embout métallique dans le grand orifice de la tête de pompe (1). Pour bloquer, repliez vers le bas le levier de la tête de pompe (2). Insérez ensuite l'embout métallique dans le ballon (3).



Nettoyage et conseils d'entretien :

- nettoyer avec un linge humide
- ne pas immerger dans l'eau
- avant utilisation, contrôler régulièrement le bon serrage des assemblages vissés sur la pompe à pied
- La pompe à pied n'exige aucun entretien.
- Ranger la pompe à pied dans un endroit frais, sec et à l'abri des UV.

Élimination :



L'emballage est entièrement composé de matières respectueuses de l'environnement, que vous pouvez éliminer via un centre de recyclage de déchets local.



Le produit peut être recyclé. Il est soumis à une responsabilité étendue du fabricant et doit être éliminé de façon sélective.

Veuillez vous informer des possibilités d'élimination de ce produit auprès de votre commune ou de vos services municipaux.

Garantie :

Garantie de MONZ Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG.

Chères clientes, chers clients, vous bénéficiez de 3 ans de garantie sur ce produit (à compter de la

date d'achat). Vous pouvez faire valoir vos droits légaux vis-à-vis du vendeur si vous constatez des défauts sur le produit. Notre garantie décrite ci-après ne restreint pas vos droits légaux.

Conditions de garantie :

La durée de garantie démarre à compter de la date d'achat du produit. Veuillez conserver précieusement l'original du ticket de caisse. Ce document vous permettra de prouver que vous avez bien acheté le produit.

Nous réparons ou remplaçons gratuitement le produit en cas de défaut de matériau ou de fabrication ; cette prestation est réalisée dans les trois ans suivant la date d'achat. Le remplacement ou la réparation du produit est à notre appréciation. Cette prestation de garantie est réalisée si dans un délai de trois ans, l'utilisateur présente l'appareil défectueux et la preuve de son achat (ticket de caisse) et qu'il décrit brièvement l'emplacement et la date d'apparition du problème (description écrite).

Si notre garantie prend en charge le dysfonctionnement, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. Une réparation ou un échange de produit ne donne pas lieu à un nouveau délai de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Responsable de la commercialisation du produit :

MONZ Handelsgesellschaft
International mbH & Co. KG
Schöndorfer Str. 60-62
54292 Trier / Germany

Adresse du service après-vente :

MONZ SERVICE CENTER
c/o teknikhall P/A Siemtech
ZA.Les Anguillaires 1
31410 Noe / France
Hotline : 00800 / 68546854 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)
E-Mail : monz@technikhall.fr

c/o Technikhall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline : 00800 / 68546854 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)
E-Mail : monz-ch@technikhall.com

Version : 12/2017

Ident-Nr. : PO30000363-26235

POMPA PNEUMATICA

Istruzioni per l'uso

Introduzione	12
Uso conforme alle disposizioni	12
Dotazione	12
Dati tecnici	12
Indicazioni di sicurezza! Attenzione!	12
Messa in funzione della pompa	13
Adattatori	13
Pulizia e manutenzione	14
Smaltimento	14
Garanzia	14
Condizioni di garanzia	14
Distributore	14
Indirizzo del servizio di assistenza tecnica	14

Introduzione:

Congratulazioni!

Ha scelto di acquistare un prodotto di grande qualità. La invitiamo a conoscere nel dettaglio il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta. Legga con attenzione le seguenti istruzioni per l'uso. Utilizzi il prodotto solo secondo le modalità e finalità qui descritte. Conservi con cura le presenti istruzioni per l'uso. In caso di cessione a terzi, consegni tutti i documenti insieme al prodotto.

Simboli contenuti nel presente manuale di montaggio ed uso:



Questo simbolo indica il pericolo di lesioni.



Le informazioni aggiuntive sono indicate come di seguito.



Uso conforme alle disposizioni:

La presente Pompa pneumatica è indicata per gonfiare tutte le gomme per biciclette di uso comune. Altri utilizzi o modifiche del prodotto non sono considerati conformi e possono determinare rischi di lesioni e danneggiamenti. Il distributore declina ogni responsabilità per danni causati dall'utilizzo non conforme della pompa. Il prodotto non è progettato per l'uso industriale.

Dotazione: (A1 / A2)

- 1 Pompa pneumatica
- 1 adattatore di metallo per palloni
- 2 adattatori di plastica per materassini gonfiabili, giocattoli gonfiabili, etc.
- 1 istruzioni per l'uso

Dati tecnici:

Tipo: Pompa pneumatica
IAN 300005
Art./Monz-N.: 26235
Progetto: PO30000363
Pressione nominale: 7 bar / 100 PSI
Pressione massima ammissibile: 8 bar / 116 PSI
Capacità: 370 ml / 370 cm³
Lunghezza del tubo pneumatico: 100 cm
Data di produzione: 2018
Garanzia: 3 anni



Indicazioni di sicurezza!



ATTENZIONE! SUSSISTE IL PERICOLO DI MORTE E LESIONI

Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Sussiste tra l'altro il rischio di soffocamento!

- È possibile gonfiare tutte le gomme per biciclette fino alla pressione massima ammissibile per la pompa (max. 8 bar/ 116 PSI) o fino alla pressione massima ammissibile dal produttore della gomma. Di regola la pressione viene indicata sul fianco della gomma. I valori massimi indicati non devono mai essere superati.



Avvertenza! Superando il valore della pressione massimo consentito è presente il pericolo di riportare eventuali lesioni provocate dall'esplosione.

- Le pompe pneumatiche difettose o danneggiate non devono più essere utilizzate a causa del rischio di lesioni. Le pompe da pavimento difettose devono essere smaltite in modo appropriato. Non è possibile effettuare riparazioni.
- Le pompe pneumatiche con guarnizioni danneggiate o altri difetti o danni non possono più essere utilizzate, perché sussiste il pericolo di lesioni. Le pompe pneumatiche difettose devono essere opportunamente smaltite. Non è possibile ripararle.



Cautela! In presenza di pompe, tubi flessibili, adattatori danneggiati o punti di raccordo danneggiati è presente il pericolo d'esplosione.

- A causa dell'elevata forza di azionamento e dei rischi ad essa collegati, il prodotto non è indicato per essere utilizzato dai bambini o da persone con ridotte capacità fisiche e/o mentali.



Attenzione! In caso di azionamento prolungato, prestare attenzione al forte surriscaldamento dello stantuffo e del cilindro della pompa dovuto all'attrito degli stessi. Per questo motivo, dopo l'utilizzo, si dovrebbe afferrare la Pompa pneumatica solo dall'impugnatura, per evitare scottature.

- A causa del pericolo di lesioni, una Pompa pneumatica difettosa o danneggiata non può essere utilizzata.



Attenzione! Alcune valvole da bicicletta non consentono i manometri. Per garantire la propria incolumità, controllare la pressione dell'aria con un manometro sottoposto a taratura (ad esempio presso un distributore di carburante).

Messa in funzione della pompa: (B1 / B4)

- (B1) Posizionare la Pompa pneumatica su una base piana e stabile.
- (B2) Non piegare il tubo della pompa.
- (B3) Mentre si pompa, posizionarsi sempre con entrambi i piedi sui piedini della pompa per evitare che questa si rovesci.
- (B4) Azionare l'impugnatura della pompa in modo regolare e non troppo velocemente.



(B5) Al centro del manometro è presente una lancetta rossa, che può fungere da segnalatore ottico per la pressione desiderata. Far girare la lancetta rossa sull'indicatore di pressione desiderato. Accertarsi che la marcatura impostata serva solo per scopi orientativi e non influisca sulla pressione dell'aria!

Adattatori: (C1)

La pompa è dotata di un raccordo con inserto valvola adattabile. Il raccordo pompa è preimpostato come SCHRADER (apertura grande). Per passare all'inserto valvola tipo DUNLOP/PRESTA (apertura piccola) sollevare la leva (A) orizzontalmente, senza estenderla eccessivamente. Svitare l'inserto valvola dal raccordo pompa. Ruotare l'inserto valvola in modo da riavvitarlo con l'apertura grande (B) nel raccordo pompa.

Consiglio: ruotare lentamente l'inserto valvola nel raccordo pompa per evitare che si incastri.

Adattatori: (C1)

- (1) Ad es. palloni
 - (2) Ad es. materassini gonfiabili
 - (3) Ad es. gommoni
 - (4) Per gonfiare camere d'aria con valvola Schrader, ad es. mountain bike, nei carrelli da trasporto e nei rimorchi.
 - (5) Per gonfiare camere d'aria con valvola Dunlop, ad esempio nelle biciclette da passeggio / trekking.
 - (6) Per gonfiare camere d'aria con valvola Presta, ad esempio nelle biciclette da corsa e nelle mountain bike.
 - (7) Raccordo pompa (Per bloccare, abbassare la leva della testina di gonfiaggio.)
- (Valvole (4), (5), (6) non incluse nella dotazione)

Gonfiare le gomme con valvola Schrader: (C2)

Rimuovere prima il tappo antipolvere (1). Infilare il raccordo pompa con l'apertura grande sulla valvola (2). Per bloccare, abbassare la leva della testina di gonfiaggio (3).

Gonfiare le gomme con valvola Dunlop: (C3)

Rimuovere prima il tappo antipolvere (1). Infilare il raccordo pompa con l'apertura piccola sulla valvola (2). Per bloccare, abbassare la leva della testina di gonfiaggio (3).

Gonfiare le gomme con valvola Presta: (C4)

Rimuovere prima il tappo antipolvere (1). Svitare il dado della valvola (2a-2c). Infilare il raccordo pompa con l'apertura piccola sulla valvola (3). Per bloccare, abbassare la leva della testina di gonfiaggio (4).

Gonfiare materassini gonfiabili, giocattoli gonfiabili, etc.: (C5)

Aprire prima il tappo della valvola (1). Scegliere l'adattatore di plastica adatto e inserirlo nell'apertura grande del raccordo pompa (2). Per bloccare, abbassare la leva della testina di gonfiaggio (3). Inserire l'adattatore plastica nell'oggetto da gonfiare (4).

Gonfiare palloni: (C6)

Inserire l'adattatore di metallo nell'apertura grande

del raccordo pompa (1). Per bloccare, abbassare la leva della testina di gonfiaggio (2). Quindi inserire l'adattatore di metallo nella palla (3).



Pulizia e manutenzione:

- pulire con un panno umido
- non immergere in acqua
- controllare regolarmente la stabilità delle sedi dei raccordi a vite della pompa prima dell'impiego.
- La Pompa pneumatica non ha bisogno di manutenzione.
- Conservare la pompa pneumatica verticale in un ambiente fresco, asciutto e lontano dall'esposizione ai raggi UV.

Smaltimento:



L'imballaggio è costituito al 100 % da materiali ecologici che è possibile smaltire presso i centro di riciclaggio locali.

Richiedere informazioni presso il comune o l'amministrazione locale competente in merito alle possibilità di smaltimento del prodotto.

Garanzia:

Garanzia della MONZ Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG.

Gentile Cliente, per questo prodotto Lei riceve una garanzia di 3 anni dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto, Lei sono riconosciuti per legge dei diritti nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono limitati dalla nostra garanzia di seguito indicata.

Condizioni di garanzia:

Il periodo di garanzia inizia con la data d'acquisto. Conservi con cura lo scontrino originale. Tale documento è necessario quale prova dell'acquisto.

In caso di comparsa di un difetto del materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data d'acquisto del prodotto, provvederemo - a nostra discrezione - a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente. L'applicazione della garanzia presuppone che entro il periodo di tre anni siano presentati e descritti brevemente per iscritto l'apparecchio difettoso e la ricevuta d'acquisto (scontrino), in cosa consiste il difetto e quando è stato rilevato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, Lei

riceverà il prodotto riparato o un nuovo prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Distributore:

MONZ Handelsgesellschaft
International mbH & Co. KG
Schöndorfer Str. 60-62
54292 Trier / Germany

Indirizzo del servizio di assistenza tecnica:

MONZ SERVICE CENTER
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (gratuito, da cellulare altra tariffa)
E-Mail: monz-it@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

Versione del: 12/2017
Ident-Nr.: PO30000363-26235

